

**UMOWA nr.....**

zawarta w dniu ..... w Białymstoku, pomiędzy:

**Województwem Podlaskim (Wojewódzkim Urzędem Pracy w Białymstoku z siedzibą w Białymstoku, ul. Pogodna 22, 15-354 Białystok, NIP: 966-14-87-133, REGON: 050684933), reprezentowanym przez: Panią Janinę Mironowicz – Dyrektora Wojewódzkiego Urzędu Pracy w Białymstoku, zwaną dalej „Zamawiającym”,**

a

.....

.....

zwaną dalej „Wykonawcą”

w wyniku rozstrzygnięcia postępowania o udzielenie zamówienia publicznego **na usługi druku i publikacji**, o następującej treści:

**§ 1****Informacja o przedmiocie umowy i warunkach realizacji**

1. Przedmiotem umowy jest wykonanie projektu graficznego, składu, korekty językowej, tłumaczenia na język angielski i przygotowania do druku, druk oraz dostawę ulotek informacyjnych, zwanych dalej ulotkami, dotyczących Wojewódzkiego Urzędu Pracy w Białymstoku w nakładzie 200 sztuk w języku polskim oraz 300 sztuk w języku angielskim, zgodnie z określonymi parametrami technicznymi zawartymi w Załączniku nr 2C do SIWZ stanowiącym Załącznik nr 1 do Umowy.
2. W ramach realizacji przedmiotu umowy **Wykonawca** zobowiązuje do wykonania i dostawy na swój koszt i ryzyko Przedmiotu Umowy zgodnie z Załącznikiem nr 1 do Umowy oraz ofertą **Wykonawcy** z dnia ..... stanowiącą Załącznik nr 2 do Umowy.
3. Realizacja zamówienia nastąpi w następujących etapach:
  - 1) opracowania i przekazania **Zamawiającemu** w formie elektronicznej (format PDF) szablonu trzech różniących się od siebie projektów graficznych ulotki w ciągu 7 dni od daty zawarcia niniejszej Umowy,
  - 2) uwzględnienie uwag **Zamawiającego** we wszystkich trzech przedstawionych projektach graficznych, naniesienie poprawek i przedstawienie poprawionych projektów **Zamawiającemu** do akceptacji w przeciągu 3 dni roboczych od dnia otrzymania uwag,
  - 3) w razie gdy Wykonawca nie prześle projektów graficznych do zatwierdzenia Zamawiającemu w terminie zastrzeżonym w ust. 1 albo nie prześle poprawionych projektów graficznych w terminie określonym w ust. 2 to Zamawiający ma prawo nie przyjąć do zatwierdzenia żadnego projektu graficznego po terminie i odstąpić od Umowy w całości,
  - 4) wykonawca dostarczy przedmiot umowy, do wskazanego pomieszczenia w siedzibie Zamawiającego, na swój koszt i ryzyko.
4. Realizacja zamówienia nastąpi w terminie nie później niż 21 dni od podpisania umowy.

**§ 2****Formy odbiorów**

1. Strony ustalają, że przedmiot umowy, o którym mowa w § 1 Umowy, będzie podlegać Odbiorowi Końcowemu, który nastąpi po przekazaniu ulotek przez **Wykonawcę** i sprawdzeniu przez **Zamawiającego** ilości i jakości dostarczonych materiałów zgodnej z opisem przedmiotu zamówienia.
2. Z Odbioru Końcowego zostanie sporządzony Protokół Odbioru podpisany przez upoważnionych przedstawicieli obu Stron Umowy. Protokół Odbioru powinien zawierać co najmniej:
  - 1) datę i miejsce Odbioru Końcowego,
  - 2) opis dostarczonego przedmiotu Umowy, który podlega Odbiorowi Końcowemu wraz z oceną prawidłowości jego wykonania i zgodności z Umową
  - 3) wartość przedmiotu umowy podlegającego odbiorowi.

3. W razie gdy **Zamawiający** w trakcie Odbioru Końcowego, stwierdzi, że przedmiot umowy podlegający odbiorowi został wykonany niezgodnie z niniejszą Umową, ma prawo odmówić odbioru przedmiotu umowy i podpisania Protokołu Odbioru Końcowego. W sytuacji określonej w zdaniu poprzednim **Zamawiający** niezwłocznie powiadomi **Wykonawcę** o zauważonych nieprawidłowościach oraz prześle Protokół Reklamacyjny. **Wykonawca** zobowiązany jest w terminie określonym przez **Zamawiającego**, odebrać od **Zamawiającego** zareklamowane materiały oraz poprawienia lub powtórzenia wykonania przedmiotu umowy, w ramach wynagrodzenia, o którym mowa w § 6 Umowy. Przedmiot umowy poprawiony lub powtórzony w wyniku pierwszej reklamacji będzie podlegał ponownemu Odbiorowi Końcowemu.
4. W razie zgłoszenia przez **Zamawiającego** zastrzeżeń przy drugim odbiorze tego przedmiotu Umowy, **Zamawiającemu** przysługuje prawo zlecenia wykonania przedmiotu umowy, który nie został wykonany lub nie został poprawiony przez **Wykonawcę**, osobie trzeciej na koszt i ryzyko **Wykonawcy**.
5. Podpisany przez upoważnionych przedstawicieli Stron Umowy Protokół Odbioru Końcowego jest dowodem wykonania zgodnie z Umową przedmiotu umowy.

### § 3

#### Sposób informowania

**Wykonawca** ma obowiązek udzielania na bieżąco przedstawicielom **Zamawiającego** wyjaśnień i informacji związanych z wykonaniem przedmiotu umowy w formie ustnej lub pisemnej, stosowanie do żądania.

### § 4

#### Prawa autorskie

1. **Wykonawca** oświadcza, że wszystkie wykonane elementy przedmiotu umowy (dalej zwane Utworami) wykonane w ramach Umowy będą oryginalne, nie będą podobne do innych tego rodzaju utworów w stopniu, który ograniczałby w jakimkolwiek zakresie prawa autorskie do tych Utworów nabyte przez **Zamawiającego** na podstawie niniejszej Umowy, w szczególności nie będą zawierały niedozwolonych zapożyczeń z utworów osób trzecich, nie będą naruszać praw przysługujących osobom trzecim, w szczególności praw autorskich innych osób.
2. **Wykonawca** oświadcza i zapewnia, że na podstawie wymaganych prawem i ważnych umów skutecznie nabył od uprawnionych podmiotów prawa wyłączne, w tym majątkowe prawa autorskie i prawa zależne do wszystkich Utworów, a także został ważnie i skutecznie upoważniony przez podmioty uprawnione do zezwalania na dokonywanie zmian w tych Utworach, w takim zakresie w jakim to uprawnienie przenosi poniżej na **Zamawiającego** w niniejszej Umowie. **Wykonawca** gwarantuje, że wszystkie prawa wyłączne do Utworów są wolne od jakichkolwiek wad prawnych, a w szczególności nie są ograniczone ani obciążone w żaden sposób prawami osób trzecich.
3. Strony zgodnie ustalają, że **Wykonawca** w ramach wynagrodzenia, o którym mowa w § 6 Umowy przenosi na **Zamawiającego** w pełnym zakresie wszystkie wyłączne prawa do Utworów, w tym majątkowe prawa autorskie, uprawniające do korzystania z każdego Utworu na następujących polach eksploatacji:
  - 1) w zakresie utrwalania i zwielokrotniania każdego i wszystkich Utworów - wytwarzanie określoną techniką nieograniczonej liczby egzemplarzy, w tym techniką drukarską, reprograficzną, zapisu magnetycznego oraz techniką cyfrową i każdą inną, utrwalanie, kopiowanie, wprowadzanie do pamięci komputerów i serwerów sieci komputerowych;
  - 2) w zakresie obrotu oryginałem każdym i wszystkimi Utworami albo egzemplarzami, na których je utrwalono - wprowadzanie do obrotu, użyczenie lub najem oryginału albo egzemplarzy każdego i wszystkich Utworów,
  - 3) w zakresie rozpowszechniania każdego i wszystkich Utworów w sposób inny niż określony w pkt. 2 wystawienie, wyświetlenie, wprowadzanie do pamięci komputera, opracowywanie komputerowe, przesyłanie przez Internet, udostępnianie w Internecie przez umieszczanie na stronach WWW, wystawianie lub publiczną prezentację, w tym podczas konferencji i seminariów, wykorzystywanie w materiałach wydawniczych, w tym promocyjnych, informacyjnych i szkoleniowych, oraz we wszelkiego rodzaju mediach, w tym audio-wizualnych i komputerowych; prawo do korzystania z każdego i wszystkich Utworów w całości lub w części, publikację

i rozpowszechnianie w całości lub w części za pomocą druku, wizji lub fonii przewodowej albo bezprzewodowej.

- Przeniesienie ww. praw wyłącznych do Utworów następuje z chwilą Odbioru końcowego przedmiotu umowy.
- Wykonawca** oświadcza, że z chwilą przeniesienia praw wyłącznych, w ramach wynagrodzenia, o którym mowa w § 6 Umowy, przenosi na **Zamawiającego** autorskie prawa zależne do Utworów oraz uprawnienie do dokonywania zmian i modyfikacji w Utworach oraz wykonywania innych uprawnień z tytułu osobistych praw autorskich do Utworów w takim zakresie, w jakim będzie to konieczne do korzystania z Utworów zgodnie z ich przeznaczeniem, w tym prawo do łączenia Utworów z innymi materiałami, opracowania poprzez dodanie różnych elementów, modyfikację, zmianę barw, wielkości. Wszelkie wyłączne prawa do zmienionego lub zmodyfikowanego Utworu oraz do opracowań Utworu przysługują w pełnym zakresie **Zamawiającemu** w ramach wynagrodzenia, o którym mowa w § 6 Umowy. Wykonawca zapewnia, że żaden podmiot (podmioty) osobistych praw autorskich do Utworu (Utworów) nie będzie (będą) dochodzić od **Zamawiającego** żadnych roszczeń majątkowych, wynikających z faktu korzystania przez **Zamawiającego** z Utworu (Utworów) zgodnie z Umową i wykonywania praw autorskich, określonych w niniejszym § 4 Umowy.
- Z chwilą przeniesienia praw na dany Utwór, **Zamawiający** w ramach wynagrodzenia, o którym mowa w § 6 Umowy nabywa własność przedmiotu, na którym **Wykonawca** utrwalił ten Utwór.
- Zamawiający** jest wolny w wyznaczaniu terminu rozpowszechniania Utworów, w tym Utworów zmienionych, zmodyfikowanych, oraz opracowań Utworów. Nie rozpowszechnienie Utworów w wyznaczonym przez **Zamawiającego** terminie nie powoduje powrotu do **Wykonawcy** praw autorskich, o których mowa powyżej, ani własności przedmiotu, na którym Utwór został utrwalony.

## § 5

### Podwykonawcy

- Wykonawca** odpowiada wobec **Zamawiającego** za wszelkie działania lub zaniechania swoich podwykonawców jak za swoje działania lub zaniechania.
- Wykonawca** nie może przenieść na osobę trzecią praw i obowiązków wynikających z Umowy, w całości lub części.

## § 6

### Wynagrodzenie Wykonawcy

- Za wykonanie przedmiotu umowy Strony ustalają łączne wynagrodzenie w wysokości .....zł brutto (słownie: .....złotych) zgodnie z Załącznikiem Nr 2 do Umowy – Oferta **Wykonawcy**.
- Zamawiający** zapłaci **Wykonawcy** wynagrodzenie, na podstawie prawidłowo wystawionej faktury z terminem płatności nie krótszym niż 14 dni od dnia otrzymania prawidłowo wystawionej faktury przez **Zamawiającego**.
- Warunkiem wystawienia faktury jest podpisanie przez **Zamawiającego** Protokołu Odbioru Końcowego, o którym mowa w § 2 Umowy, bez zastrzeżeń.
- Wynagrodzenie, o którym mowa w ust. 1 obejmuje wszystkie możliwe koszty wykonania przedmiotu zamówienia łącznie z podatkiem VAT oraz przeniesieniem praw autorskich.
- Za datę zapłaty uznaje się dzień obciążenia rachunku bankowego **Zamawiającego**.
- Fakturę należy wystawić na:  
Wojewódzki Urząd Pracy w Białymstoku  
ul. Pogodna 22  
15-354 Białystok  
NIP: 966-14-87-133

## § 7

### Kary umowne

- Zamawiający** obciąża **Wykonawcę** karą umowną, w wysokości:
  - 0,5 % wartości przedmiotu Umowy brutto za każdy dzień opóźnienia, w przypadku zwłoki w wykonaniu obowiązków, o których mowa w §1 ust. 1-3, w terminie wynikającym z §1 ust. 4,
  - 30% wartości Umowy, gdy **Wykonawca** odstąpi od Umowy z przyczyn leżących po jego stronie,
  - 30% wartości Umowy w razie niewykonania przedmiotu Umowy przez **Wykonawcę**,

- d) 30 % wartości Umowy, gdy **Zamawiający** odstąpi od Umowy z przyczyn leżących po stronie **Wykonawcy**.
2. **Zamawiający** zastrzega sobie prawo dochodzenia odszkodowania na zasadach ogólnych w przypadku, gdy szkoda przekroczy kwotę zastrzeżonych powyżej kar umownych.

## § 8

### Zmiany w Umowie

1. Zamawiający przewiduje możliwość zmiany istotnych postanowień niniejszej umowy w przypadkach, gdy:
  - 1) nastąpi zmiana powszechnie obowiązujących przepisów prawa w zakresie mającym wpływ na realizację przedmiotu umowy,
  - 2) wynikną rozbieżności lub niejasności w rozumieniu pojęć użytych w Umowie, których nie można usunąć w inny sposób a zmiana będzie umożliwiać usunięcie rozbieżności i doprecyzowanie Umowy w celu jednoznacznej interpretacji jej zapisów przez Strony,
  - 3) nastąpi konieczność wprowadzenia zmian w terminach realizacji przedmiotu umowy określonych w § 1 Umowy poprzez: przesunięcie w czasie lub uszczegółowienie, spowodowana wystąpieniem szczególnych okoliczności, za które Wykonawca nie jest odpowiedzialny lub siły wyższej lub obiektywnymi czynnikami, których nie dało się przewidzieć,
  - 4) dotyczyć one będą zmian teleadresowych Stron Umowy.
2. Warunki dokonywania zmian:
  - 1) inicjowanie zmian na wniosek Wykonawcy lub Zamawiającego,
  - 2) wnioski o zmianę przekazywane są przez Strony, w formie pisemnej lub faksem z potwierdzeniem odbioru przez drugą Stronę faksem lub pocztą,
  - 3) uzasadnienie zmiany prawidłową realizacją przedmiotu umowy - należy podać w jaki sposób/ dla czego zmiana jest korzystna dla Zamawiającego lub/i konieczna dla wykonania Umowy,
3. Wszelkie zmiany niniejszej Umowy dokonywane powinny być zgodnie z przepisami Prawa Zamówień Publicznych z zachowaniem formy pisemnego aneksu, podpisanego przez dwie Strony, pod rygorem nieważności.
4. Zamawiającemu przysługuje prawo do odstąpienia od Umowy w razie wystąpienia istotnej zmiany okoliczności powodującej, że wykonanie Umowy nie leży w interesie publicznym, czego niemożna było przewidzieć w chwili zawarcia Umowy. Odstąpienie od umowy w tym przypadku może nastąpić w terminie 30 dni od powzięcia wiadomości o powyższych okolicznościach.

## § 9

### Postanowienia końcowe

1. Każda ze Stron niniejszej Umowy oświadcza i zapewnia, że na dzień podpisania niniejszej Umowy posiada pełne prawo i upoważnienie do zawarcia i wykonania niniejszej Umowy, wykonała wszystkie działania niezbędne w związku z upoważnieniem do zawarcia i wykonania niniejszej Umowy, nie istnieją żadne zobowiązania umowne ani inne zobowiązania, które uniemożliwiłyby Stronie wykonanie niniejszej Umowy, warunki niniejszej Umowy są wykonalne wobec każdej ze Stron Umowy zgodnie z jej postanowieniami.
2. Niniejsza Umowa wraz z jej Załącznikami, stanowi wyłączne i całkowite porozumienie między Stronami w przedmiocie objętym Umową. Każda ze Stron potwierdza, że nie istnieją pomiędzy Nimi żadnego rodzaju porozumienia i uzgodnienia poza tymi, które zostały przedstawione w niniejszej Umowie.
3. Wykonawca zobowiązuje się, że nie będzie ujawniać uzyskanych od Zamawiającego informacji oraz wyników prac bez uprzedniej zgody Zamawiającego.
4. Wszelkie zawiadomienia, zgody, oświadczenia, przewidziane w Umowie lub przepisach prawa, które mają być składane przez Strony lub Stronę muszą być pod rygorem nieważności składane na piśmie.
5. W sprawach nieuregulowanych w Umowie mają zastosowanie w szczególności przepisy ustawy z dnia 04 lutego 1994 r. o prawie autorskim i prawach pokrewnych (Dz. U. 2006, Nr 90, poz. 631 z późn. zm.), przepisy Ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2010 r. Nr 113, poz. 759 z późn. zm., oraz Kodeksu Cywilnego.
6. Sprawy sporne wynikłe w związku z wykonaniem niniejszej Umowy rozstrzygane będą przez sąd powszechny właściwy dla siedziby Zamawiającego.

7. Zamawiający wskazuje do współpracy: Panią Joannę Matlak , tel. 85 74 97 230, Wykonawca wskazuje do współpracy:....., tel.....
8. Umowę sporządzono w trzech jednobrzmiących egzemplarzach, dwa dla Zamawiającego i jeden dla Wykonawcy.
9. Integralną częścią Umowy stanowią następujące Załączniki:
  - 1) Załącznik nr 1: Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia
  - 2) Załącznik nr 2: oferta Wykonawcy.

**PODPISY I PIECZĘCIE STRON UMOWY:**

.....  
/Zamawiający/

.....  
/ Wykonawca /

Wpisano do rejestru umów pod numerem .....